

MYNX

Installation Guide

Installationsanleitung

Manuel d'Installation

Manual de Instalación

Guida di Installazione

インストールガイド

EN

DE

FR

ES

IT

JP

Contents

English 1

Deutsch 9

Francais 17

Espanol 25

Italiano 33

日本語 41

EN

DE

FR

ES

IT

JP

Safety and Installation Considerations

This section contains definitions, warnings, and practical information to ensure a safe working environment.

Please take time to read this section before installing or using this unit. Please do not dispose of these instructions.

General Safety

- Read these instructions.
- Keep these instructions.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Do not use this apparatus near water.
- Do not expose this apparatus to rain or moisture.
- Clean only with dry cloth.
- Take care of rough or sharp edges when installing or removing modules.
- Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Adjustments or alterations to this apparatus may affect the performance such that safety and/or international compliance standards may no longer be met.

Caution

- To reduce the risk of electric shock, do not perform any servicing other than that contained in these Installation Instructions unless you are qualified to do so. Refer all servicing to qualified service personnel.

Installation Notes

- When installing this apparatus, place the apparatus on a secure level surface.
- Ensure that no strain is placed on the cables connecting to this apparatus. Ensure also that such cables are not placed where they can be stepped on, pulled or tripped over.
- Do not operate this apparatus whilst it is covered or boxed in any way.
- Do not install or remove modules with power applied. Damage may be caused to either the module or this apparatus.
- To prevent damage from static electricity when installing or removing modules, either to the module(s) or to this apparatus, always take proper anti-static precautions. Always use an anti-static wristband. If in doubt, please refer to qualified service personnel.
- To ensure peak operating performance, please ensure all front and rear panel fixing screws are securely tightened.

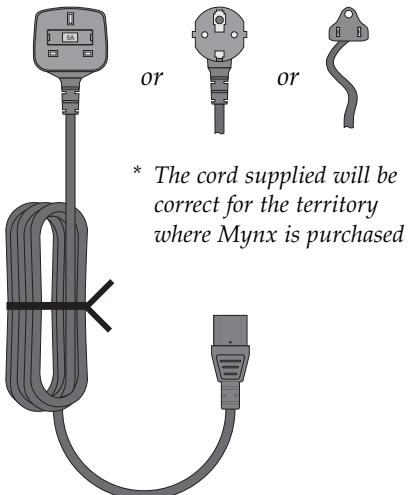
EN

1. Un-pack

Your Mynx box should contain the following:



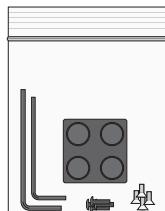
1 x Power Cord *



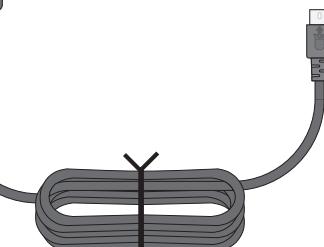
* The cord supplied will be correct for the territory where Mynx is purchased

The Mynx Unit

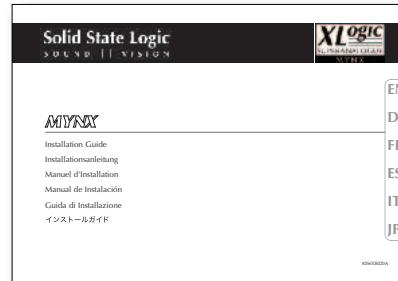
- 4 x Adhesive feet
- 2 x Allen keys
- 4 x Front panel screws
- 4 x Rear panel screws



External Mains Adaptor

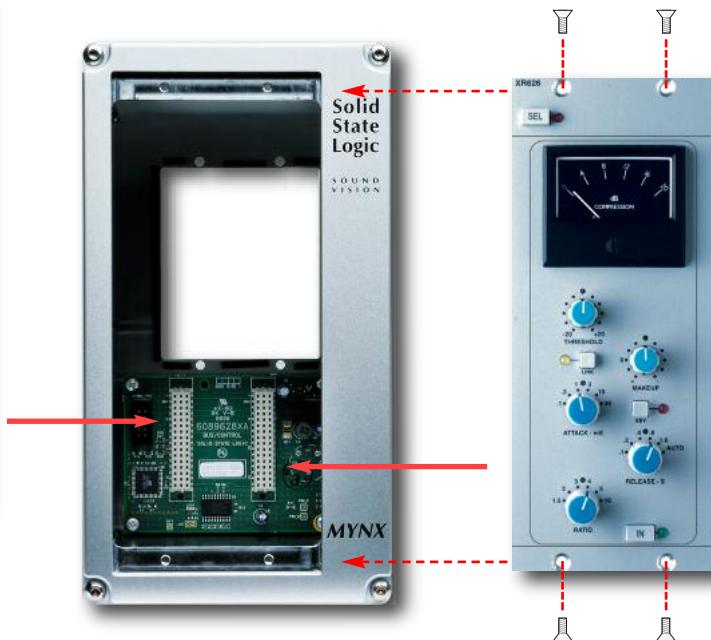
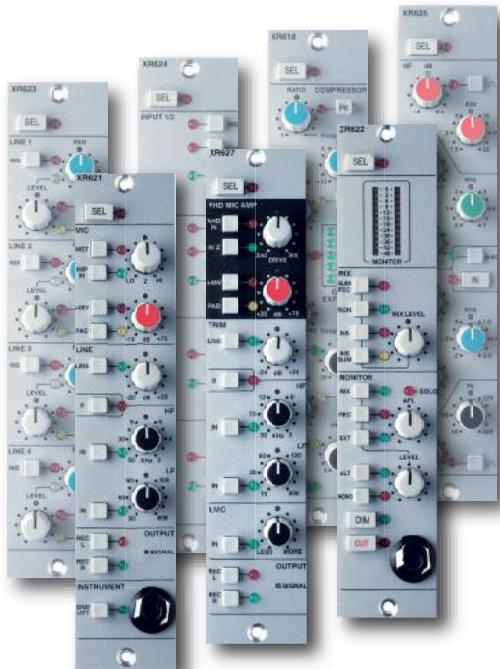


Installation Guide (this document)



EN

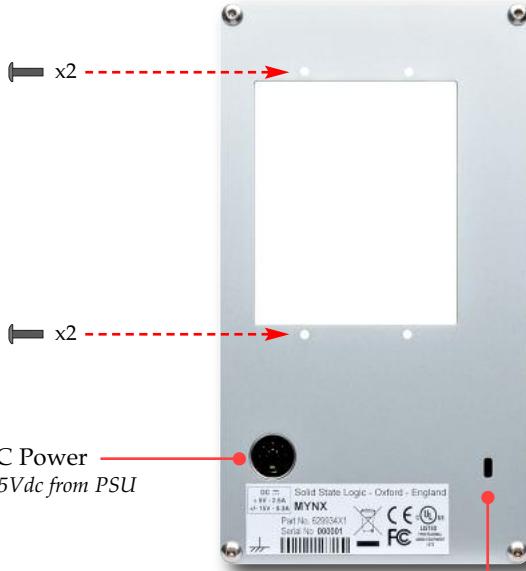
2. Select



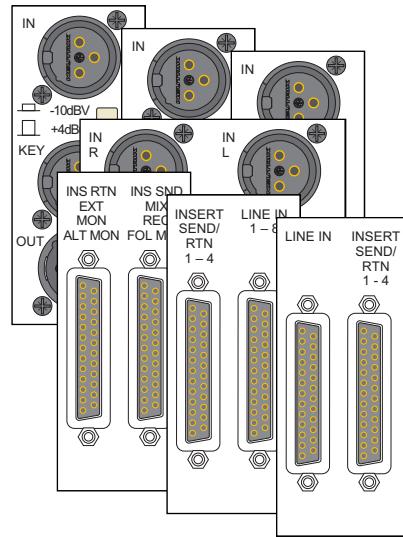
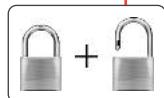
Select either 2 X-Rack modules or the X-Rack Bus Compressor to complete your Mynx.

*Do not fit or remove modules with power applied – damage may be caused to either the module or the Mynx.
Please read the Safety and Installation Considerations on page 1 before proceeding.*

3. Connect



Rear Panel Connections	
DC Power	5-pin 180° DIN
Pin 1	0V
Pin 2	0V
Pin 3	+5V
Pin 4	-15V
Pin 5	+15V



For module connection details, please refer to the relevant User's Guide provided with each module.

EN



Tested To Comply
with FCC Standards
FOR HOME OR OFFICE USE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Instructions for Disposal of WEEE by Users in the European Union



The symbol shown here is on the product or on its packaging, which indicates that this product must not be disposed of with other waste. Instead, it is the user's responsibility to dispose of their waste equipment by handing it over to a designated collection point for recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or where you purchased the product.

Standards Conformance

This apparatus fully conforms with the current protection requirements of the European community council directives on EMC and LVD.



Limited Warranty

Warranty claims will only be accepted if the purchased product has been used for its intended purpose. Any purchased product used for an unintended purpose will not be eligible for warranty protection. For all warranty inquiries or claims please address your claim to the dealer that you purchased the product from – or to Solid State Logic if the purchase was directly from Solid State Logic – within a period of two months from the date on which you detected its lack of conformity with the terms of the warranty. **Please include your original proof of purchase when initiating the claim.**

- **Within the EU:** Pursuant to the Solid State Logic Terms and Conditions under European consumer law the purchaser has full statutory warranty rights for two years from the date of delivery of the product. The warranty is valid only in those Member States of the European Union (EU) who have adopted the applicable EU law into their national legislation. The applicable national legislation governing the sale of consumer goods is not affected by this warranty.
- **Outside of the EU:** Outside of the European Union a 12 month warranty from date of purchase is applicable.

Out of Warranty Repairs

In the event of a fault arising after the warranty period has expired the unit should be returned to Solid State Logic either directly or via your local dealer. You will be charged for the time spent on the repair (at Solid State Logic's current repair rate) plus the cost of parts and shipping. Note that no units can be accepted for repair without prior arrangement (see below).

All Returns

- No unit will be accepted for repair by Solid State Logic unless accompanied by a valid RMA (Return Material Authorisation) number, obtainable from Solid State Logic prior to shipping.
- All units should be shipped to Solid State Logic in suitable rigid packaging – Solid State Logic cannot be held responsible for any damage caused by shipping units in other packaging. In such cases Solid State Logic will return the unit in a suitable box, which you will be charged for.
- Do not include the power cable, manual or any other items – Solid State Logic can not guarantee to return them to you.

Specifications

Physical *

Depth	186mm / 7.32"
Height	192mm / 7.56"
Width	106mm / 4.17"
Weight	1.6kg / 3.6 pounds
Power	< 25 Watts
Boxed size	270mm x 348mm x 120mm 10.6" x 13.7" x 4.7"
Boxed weight	2.7kg / 6 pounds

* All values are approximate

Environmental

Temperature	Operating:	+5 to 30 deg. C
	Non-operating:	-20 to 50 deg. C
	Max. gradient:	15 deg. C/hour
Relative Humidity	Operating:	20 to 80 %
	Non-operating:	5 to 90 %
	Max. wet bulb: (non-condensing)	29 deg. C
Vibration	Operating:	< 0.2 G (3 – 100Hz)
	Non-operating, power off:	< 0.4 G (3 – 100Hz)
Shock	Operating:	< 2 G (10ms max.)
	Non-operating:	< 10 G (10ms max.)
Altitude (above sea level)	Operating:	0 to 3000m
	Non-operating:	0 to 12000m

Connections

Power Supply	IEC320 3-pin connector, 100 – 240 Vac, 50 – 60 Hz, < 2.5A
DC Power	5-pin 180° DIN connector, +5Vdc, ±15Vdc
Analogue I/O	For all audio connection and performance details, please refer to the relevant User's Guide for each module

EN

Sicherheits- und Installationsanweisungen

Dieses Kapitel enthält Bestimmungen, Vorsichtsmassnahmen und praktische Informationen um ein sicheres Arbeitsumfeld zu garantieren.

Bitte nehmen Sie sich die Zeit, dieses Kapitel zu lesen, bevor Sie das Gerät installieren und benutzen. Bitte bewahren Sie diese Anweisungen auf.

Allgemeine Sicherheit

- Lesen Sie diese Anweisungen.
- Behalten Sie diese Anweisungen.
- Beachten Sie die Warnungen.
- Folgen Sie sämtlichen Anweisungen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit oder Regen aus.
- Nur mit trockenem Tuch reinigen.
- Achten Sie beim Ein-/ Ausbauen der Module auf rauhe oder scharfe Kanten.
- Die Lüftungsöffnungen nicht blockieren. Den Herstellerangaben zufolge installieren.
- Nicht in der Nähe von Hitzequellen einbauen, wie Heizungen, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Geräten (inkl. Verstärkern) die Hitze erzeugen.
- Einstellungen oder Änderungen am Gerät können die Leistung derart beeinflussen, dass die Sicherheit und/oder die Konformität mit internationalen Standards nicht mehr erreicht wird.

Vorsicht

- Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie nur Arbeiten durch, die in dieser Installationsanleitung beschrieben werden. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeiten, vor allem im Geräteinneren, ausschließlich qualifizierten Service Mitarbeitern.

Hinweise zur Installation

- Beim Installieren des Gerätes selbiges auf eine sichere, ebene Oberfläche platzieren.
- Sorgen Sie dafür, das kein Zug auf den Anschlusskabeln liegt. Achten Sie ebenfalls darauf, dass die Kabel so liegen, dass niemand darüber stolpern, darauf treten oder daran ziehen kann.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es in einer Verpackung oder zugedeckt ist.
- Bauen Sie niemals Module bei aktiver Stromversorgung ein oder aus. Dies könnte Schäden sowohl am Modul, als auch am Gerät selbst verursachen.
- Um beim Ein-/ Ausbau von Modulen Schäden an den Modulen oder an diesem Gerät durch statische Elektrizität zu vermeiden, führen Sie bitte geeignete antistatische Vorsichtsmaßnahmen durch. Benutzen Sie immer ein Antistatik-Armband. Bei Zweifel wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Service-Personal.
- Um eine optimale Betriebsleistung zu erreichen, achten Sie darauf, dass alle Befestigungsschrauben der Gerätefront/-rückseite fest angezogen sind.

DE

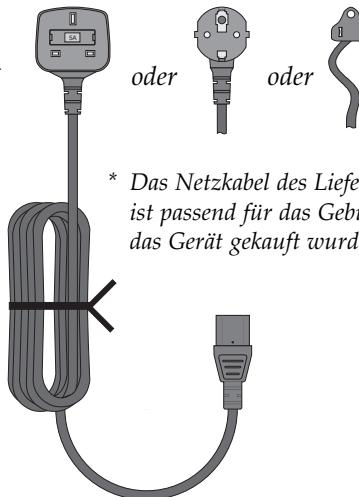
1. Auspacken

Folgendes sollten Sie in der Verpackung finden:



Das Mynx

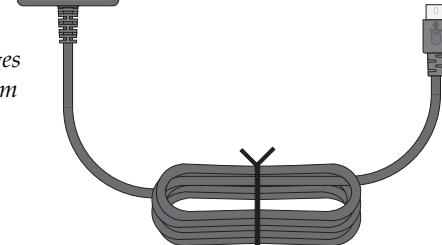
1 Netzteil *



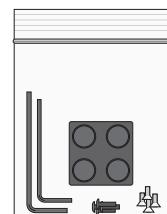
* Das Netzkabel des Lieferumfangs ist passend für das Gebiet, in dem das Gerät gekauft wurde



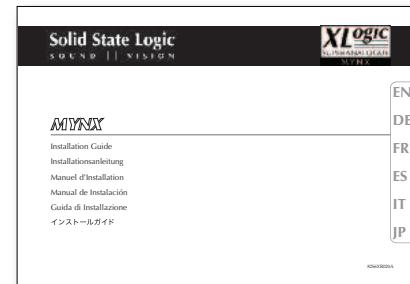
Externes Netzteil



Installationsanleitung
(dieses Dokument)

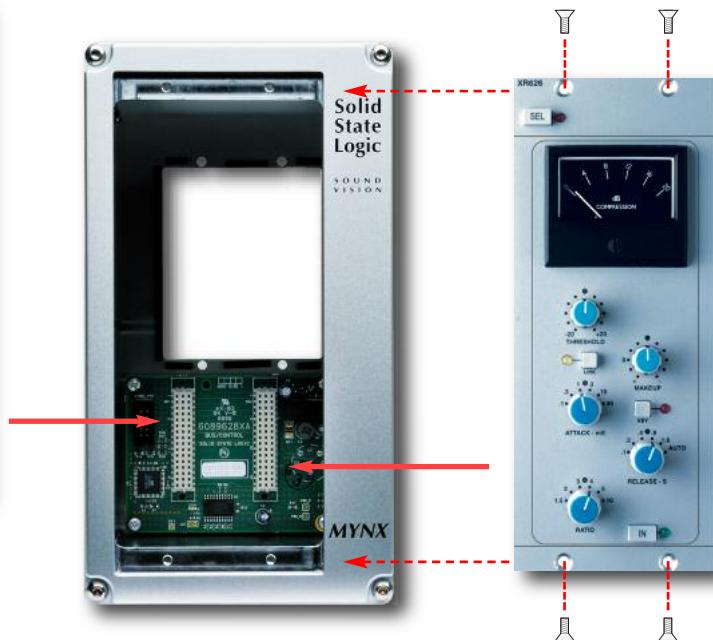


4 x Klebefüße
2 x Inbusschlüssel
4 x Schrauben für die Gerätefront
4 x Schrauben für Geräterückseite



DE

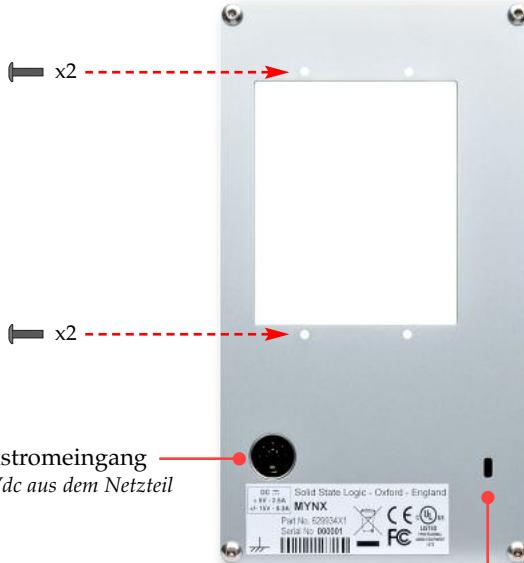
2. Wählen



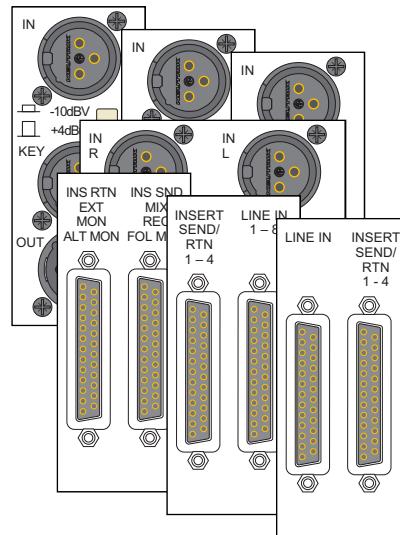
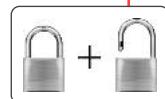
Wählen Sie entweder 2 X-Rack-Module oder den X-Rack-Buss-Kompressor um Ihr Mynx zu vervollständigen.

Module dürfen niemals im eingeschalteten Zustand eingesetzt oder ausgebaut werden - dies könnte zu Schäden am Modul oder am Mynx führen. Bitte lesen Sie die Installationsanweisungen und Sicherheitsvorkehrungen auf Seite 1, bevor sie weiter fortfahren.

3. Anschließen



Anschlüsse Rückseite	
Gleichstromeingang	5-pin 180° DIN
Pin 1	0V
Pin 2	0V
Pin 3	+5V
Pin 4	-15V
Pin 5	+15V



Details zur Anschlussbelegung finden Sie in der begleitenden Bedienungsanleitung des jeweiligen Moduls.

Europäische Union: Anweisung zur Entsorgung von Elektroschrott durch den Benutzer



Dieses Symbol auf dem Gerät oder der Verpackung zeigt an, dass das Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Bringen Sie es stattdessen zur entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von elektrischen oder elektronischen Geräten. Die ordnungsgemäße Entsorgung und das Recycling dienen dem Umweltschutz und verhindern mögliche schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit. Materialrecycling hilft natürliche Rohstoffe einzusparen. Für weitere detaillierte Informationen zum Recycling dieses Produkts kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Behörde, Ihr Abfallentsorgungsunternehmen oder den Händler, bei dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht vollständig den Schutzbestimmungen des EU-Rats bezüglich EMV- und Niederspannungs-Störfestigkeit.



Eingeschränkte Garantie

Garantieansprüche können nur geltend gemacht werden, wenn die gekauften Produkte bestimmungsgemäß eingesetzt wurden. Alle gekauften Produkte, die zweckentfremdet eingesetzt wurden, fallen nicht unter den Garantieschutz. Bitte richten Sie Ihre Garantieansprüche innerhalb von zwei Monaten nach Auftreten des Schadens/Mangels an Solid State Logic, wenn Sie das Gerät direkt von Solid State Logic gekauft haben, bzw. an den Händler von dem Sie das Gerät gekauft haben. **Bitte legen Sie Ihrer Sendung bei Inanspruchnahme der Garantie den Original-Kaufbeleg bei.**

- **Innerhalb der EU:** Gemäß den Liefer- und Zahlungsbedingungen von Solid State Logic und den europäischen Bestimmungen für Verbraucherschutz, besitzt der Käufer zwei Jahre gesetzliche Garantieansprüche ab Lieferdatum des Produkts. Die Garantie gilt nur in Mitgliedsstaaten der Europäischen Union (EU), die entsprechende EU-Rechtsvorschriften in ihre nationale Gesetzgebung aufgenommen haben. Die geltenden nationalen Gesetzgebungen für den Absatz von Konsumgütern werden von dieser Garantie nicht berührt.
- **Außerhalb der EU:** Außerhalb der Europäischen Union gilt eine Garantiefrist von 12 Monaten ab Kaufdatum.

Reparaturen ausserhalb der Garantie

Bei Auftreten eines Fehlers nach Ablauf der Garantiezeit sollte das Gerät direkt oder über Ihren Händler an Solid State Logic zurückgeschickt werden. Die Berechnung erfolgt entsprechend der erforderlichen Reparaturdauer (zu den jeweils geltenden Stundensätzen), sowie den erforderlichen Teilen und dem Versand. Bitte beachten Sie, dass keine Geräte ohne vorherige Vereinbarung repariert werden können (siehe unten).

Alle Rücksendungen

- Geräte können nicht ohne gültige RMA (Return Material Authorization) Nummer repariert werden. Diese Nummer erhalten Sie vor dem Versand von Solid State Logic.
- Alle Geräte müssen in geeigneten und stabilen Verpackungen an Solid State Logic geschickt werden. Solid State Logic kann nicht für Schäden aufgrund ungeeigneter Verpackungen haftbar gemacht werden. Bei ungeeigneten Verpackungen werden die Geräte von Solid State Logic in geeigneten Verpackungen zurückgeschickt. Die entstehenden Kosten werden entsprechend weiterberechnet.
- Bitte legen Sie der Sendung keine Netzkabel, Bedienungsanleitungen oder andere Gegenstände bei. Solid State Logic kann keine Garantie für deren Rücksendung übernehmen.

Technische Daten

Abmessungen *

Tiefe	186mm / 7.32"
Höhe	192mm / 7.56" Zoll
Breite	106mm / 4.17" Zoll
Gewicht	1.6kg / 3.6 Pfund
Leistung	< 25 Watt
Verpackungsmass	270mm x 348mm x 120mm 10.6" x 13.7" x 4.7"
Verpackungsgewicht	2.7kg / 6 Pfund

* alle Werte sind genähert

Umfeld

Temperatur	Betrieb:	+5 bis 30 Grad C
	Ruhezustand:	-20 bis 50 Grad C
	Max. Schwankung:	15 grad C/stunde
Luftfeuchtigkeit	Betrieb:	20 bis 80%
	Ruhezustand:	5 bis 90%
	Max. wet bulb: (nicht-kondensierend)	29 grad C
Vibration	Betrieb:	< 0,2 G (3 – 100Hz)
	Ruhezustand,	< 0,4 G (3 – 100Hz)
	ausgeschaltet:	
Stoss	Betrieb:	< 2 G (10ms max.)
	Ruhezustand:	< 10 G (10ms max.)
Höhe (über Meeresspiegel)	Betrieb:	0 – 3000m
	Ruhezustand:	0 – 12000m

Anschlüsse

Power	Netz IEC320 3 Pol Steckverbinder 100 – 240 Vac, 50 – 60 Hz, < 2.5A
Gleichstromeingang	5-pin 180° DIN-Anschluss, +5Vdc, ±15Vdc
Analog-I/O	Alle Details zur Anschlussbelegung und über Audiospezifikationen entnehmen Sie bitte den jeweiligen Bedienungsanleitungen der Module

DE

Instructions de Sécurité et d'Installation

Cette section contient des définitions, avertissements et informations pratiques pour garantir un environnement de travail sûr.

Veuillez s'il vous plaît prendre le temps de lire ce chapitre avant d'installer et d'utiliser l'appareil. Veuillez conserver ces instructions.

Sécurité Générale

- Lisez ces instructions.
- Conservez ces instructions.
- Respectez les avertissements.
- Suivez toutes les instructions.
- Ne pas utiliser l'appareil près de l'eau.
- Ne pas exposer cet appareil à la pluie ou l'humidité.
- Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec.
- Attention aux bords rugueux ou coupants lorsque vous installez ou retirez des modules.
- Ne pas bloquer les ouvertures pour la ventilation. Installer selon les instructions du constructeur.
- Ne pas installer près d'une source de chaleur telle que radiateur, poêle ou autre appareil (par exemple amplificateur) produisant de la chaleur.
- Tout réglage ou toute modification de cet appareil risque d'affecter son fonctionnement, de sorte que sa sécurité d'emploi et sa conformité aux standards internationaux ne pourraient plus être assurés.

Attention

- Afin de minimiser le risque d'électrocution, n'effectuez aucune opération d'entretien en dehors de celles qui sont décrites dans ce Manuel d'Installation, à moins que vous ne soyez qualifié pour le faire. Confiez toute la maintenance à un personnel qualifié.

Conseils d'Installation

- Lors de l'installation de l'appareil veuillez le poser sur une surface plane et sécurisée.
- Assurez-vous qu'aucune contrainte ne soit imposée aux câbles connectés à cet appareil. Assurez-vous aussi que ces câbles ne soient pas placés de telle sorte qu'ils risqueraient d'être piétinés ou tirés, ou de provoquer une chute.
- N'utilisez pas cet appareil s'il est confiné ou recouvert de quelque manière que ce soit.
- N'installez ou ne retirez pas de modules lorsque l'appareil est sous tension. Ceci pourrait endommager le module ou l'appareil.
- Afin d'éviter les dommages susceptibles d'être causés par l'électricité statique, soit au(x) module(s) soit à l'appareil, lors de l'installation ou du retrait de modules, prenez toujours les précautions antistatiques appropriées. Utilisez toujours un bracelet antistatique. En cas de doute, veuillez vous adresser à un personnel qualifié.
- Pour garantir un fonctionnement optimal, veuillez vous assurer que toutes les vis de fixation des panneaux avant et arrière sont bien serrées.

FR

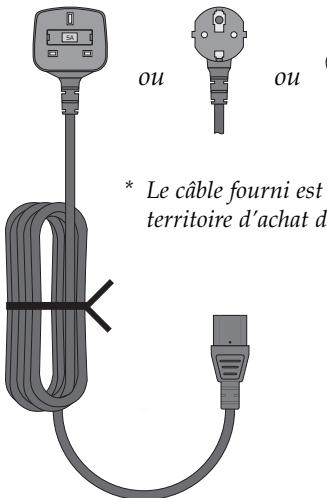
1. Déballez

L'emballage de votre Mynx doit contenir:

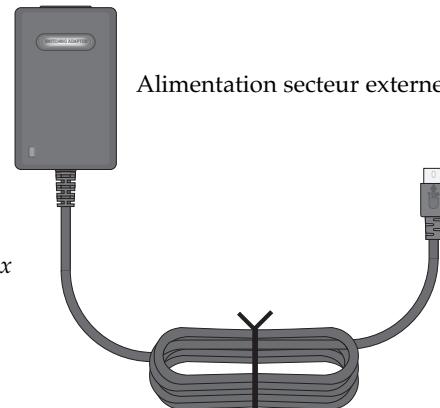


L'unité Mynx

1 x Câble d'Alimentation *

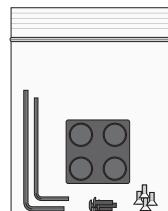


* Le câble fourni est adapté au territoire d'achat de l'unité Mynx

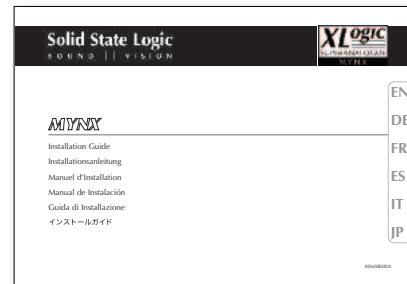


Alimentation secteur externe

4 x pieds adhésifs
2 x clés Allen
4 x vis de panneau avant
4 x vis de panneau arrière

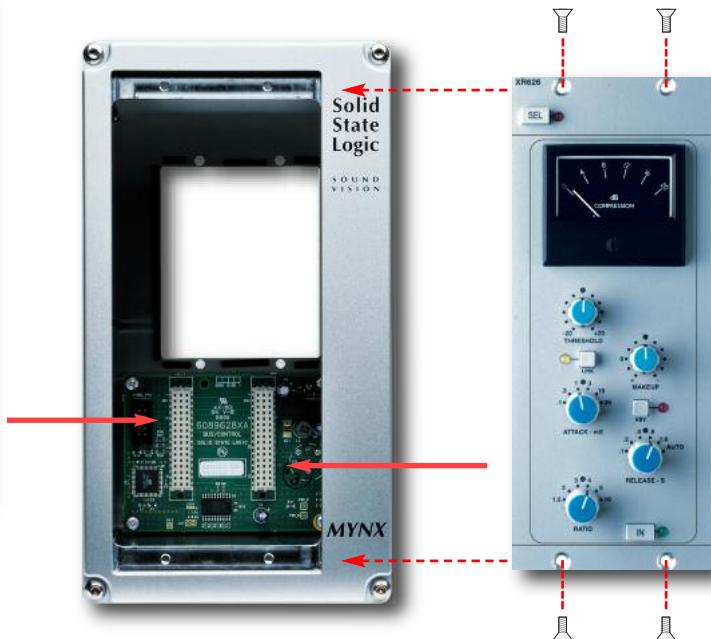


Manuel d'Installation
(ce document)



FR

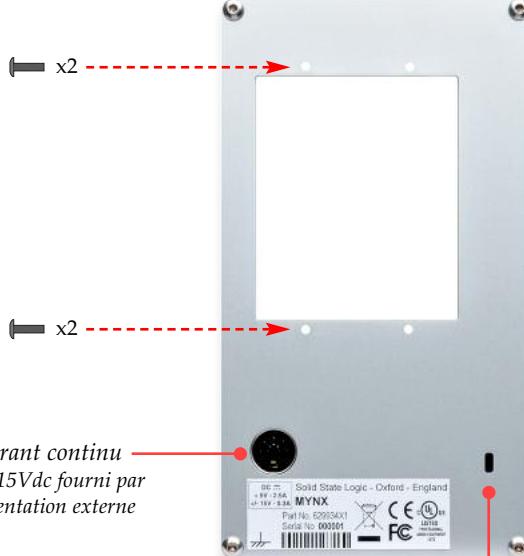
2. Choisissez



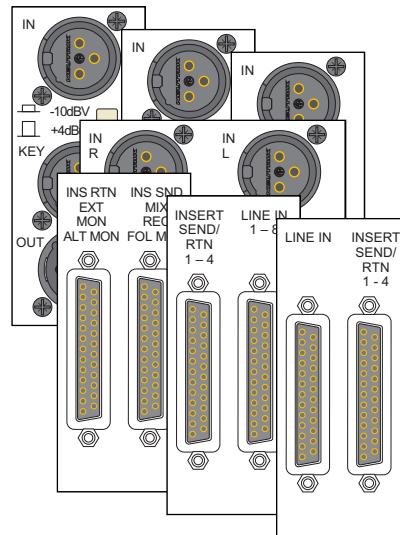
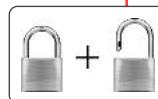
Sélectionnez soit deux modules X-Rack, soit le Bus Compressor X-Rack pour compléter votre Mynx.

N'installez ou ne retirez pas de modules lorsque l'appareil est sous tension. Ceci pourrait endommager soit le module, soit le Mynx. Veuillez lire les Instructions de Sécurité et d'Installation, en page 1, avant de procéder.

3. Connectez



Connexions sur panneau avant	
Courant continu	5-pin 180° DIN
Pin 1	0V
Pin 2	0V
Pin 3	+5V
Pin 4	-15V
Pin 5	+15V



Pour plus de détails concernant la connexion des modules, veuillez vous référer au Guide de l'Utilisateur fourni avec chaque module.

FR

Informations pour la collecte/l'élimination des DEEE dans l'Union Européenne



Ce symbole qui se trouve sur le produit indique qu'il ne doit pas être jeté avec les ordures ordinaires. Il est de la responsabilité des utilisateurs de se débarrasser de leurs déchets électroniques auprès d'un point de collecte désigné pour le recyclage des DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques). La collecte séparée et le recyclage des DEEE vont aider à conserver des ressources naturelles et assurer que le recyclage se fasse en respectant la santé humaine et l'environnement. Pour en savoir plus sur les points de collecte, veuillez contacter votre administration communale, votre service des ordures ou votre détaillant.

Déclaration de conformité

Cet appareil est entièrement conforme avec les prescriptions de protection des directives du Conseil CEE sur la compatibilité électromagnétique et la basse tension



Garantie Limitée

Les recours à la garantie ne seront acceptés que si le produit acheté a été utilisé conformément à la fonction pour laquelle il a été prévu. Tout produit acheté ayant été utilisé de manière non conforme à sa fonction sera exclu de la garantie. Pour toute demande de renseignement ou recours à la garantie, veuillez vous adresser au revendeur auquel vous avez acheté le produit, ou à Solid State Logic si le produit a été acheté directement à Solid State Logic, sous une période de deux mois à compter de la date à laquelle vous avez détecté sa non-conformité aux termes de la garantie. **Veuillez fournir votre preuve d'achat originale lorsque vous initiez un recours à la garantie.**

- **A l'intérieur de l'UE:** Conformément aux termes et conditions de Solid State Logic dans le cadre de la loi européenne concernant les consommateurs, l'acheteur bénéficie de plein droit de la garantie légale pour deux ans à compter de la date de livraison du produit. La garantie n'est valide que dans ceux des pays membres de l'UE qui ont adopté la loi européenne applicable dans leur législation nationale. La législation nationale applicable concernant la vente de produits de consommation n'est pas affectée par cette garantie.
- **Hors de l'UE:** Hors de l'Union Européenne, une garantie de 12 mois est applicable à compter de la date d'achat.

Réparations Hors-Garantie

En cas de problème se produisant après l'expiration de la période de garantie, l'unité doit être retournée à Solid State Logic, soit directement, soit par l'intermédiaire de votre revendeur. Le temps de réparation vous sera facturé (au tarif en vigueur de Solid State Logic), ainsi que le coût des pièces et celui du transport. Veuillez noter qu'aucune unité ne peut être acceptée pour réparation sans accord préalable (voir ci-dessous).

Retours

- Aucune unité ne sera acceptée pour réparation par Solid State Logic sans être accompagnée d'un numéro RMA (Retour de Matériel Autorisé) valide, qui peut être obtenu auprès de Solid State Logic avant expédition.
- Toutes les unités doivent être envoyées à Solid State Logic dans un emballage rigide approprié. Solid State Logic ne peut être tenu pour responsable d'aucun dommage consécutif au transport d'unités dans tout autre emballage. Dans un tel cas Solid State Logic retournera l'unité dans un emballage approprié, qui vous sera facturé.
- N'incluez pas dans votre envoi le cordon secteur, le manuel ou autres accessoires. Solid State Logic ne peut pas garantir qu'ils vous seraient retournés.

Spécifications

Mesures *

Profondeur 186mm / 7,32"

Hauteur 192mm / 7,56"

Largeur 106mm / 4,17"

Poids 1,6kg / 3,6 livres

Puissance élec. < 25 Watts

Taille emballage 270mm x 348mm x 120mm
10,6" x 13,7" x 4,7"

Poids emballage 2,7kg / 6 livres

* Toutes valeurs approximatives

Environnement

Température	En marche:	+5 à 30 deg C
	A l'arrêt:	-20 à 50 deg C
	Augment. max.:	15 deg C/heure
Humidité rel.	En marche:	20 à 80%
	A l'arrêt:	5 à 90%
	Max therm. bulbe (non condensant)	29 deg C
Vibration	En marche:	< 0,2 G (3 – 100Hz)
	A l'arrêt:	< 0,4 G (3 – 100Hz)
Choc	En marche:	< 2 G (10 ms max.)
	A l'arrêt:	< 10 G (10 ms max.)
Altitude (au de. niv. de la mer)	En marche:	0 – 3000m
	A l'arrêt:	0 – 12000m

Connexions

Alimentation

Connecteur à 3 broches IEC320, 100 – 240 Vac,
50 – 60 Hz < 2,5A

Courant continu

Connecteur DIN 5 broches 180°, +5Vdc, ±15Vdc

Entrées/Sorties Analogiques

Pour toute information concernant les connexions et les performances, veuillez vous référer au Guide de l'Utilisateur approprié pour chaque module

FR

Instrucciones de seguridad e instalación

Esta sección incluye definiciones, advertencias e informaciones prácticas para garantizar un ambiente de trabajo seguro.

Es importante leer estas instrucciones antes de instalar y operar esta unidad. Por favor guarden estas instrucciones.

Seguridad General

- Lean las instrucciones.
- Guarden las instrucciones.
- Sigan las advertencias.
- Sigan todas las instrucciones.
- No utilicen el aparato cerca del agua.
- No exponga el aparato a la lluvia o a la humedad.
- Limpie solamente con un paño seco.
- Tenga cuidado con las esquinas ásperas o puntiagudas cuando instale o desinstale los módulos.
- No bloquee las aberturas de la ventilación. Instalar según las instrucciones del constructor.
- No instalarlo cerca de una fuente de calor como radiadores, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que producen calor.
- Los ajustes o cambios que usted haga a este aparato podría afectar su rendimiento y la seguridad y/o alterar la conformidad a los estándares internacionales.

Precaución

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no realice revisiones excepto las incluidas en las instrucciones de instalación a no ser que se encuentre cualificado para llevar a cabo las mismas, o bien consulte todas las revisiones con personal de servicio cualificado.

Notas de Instalación

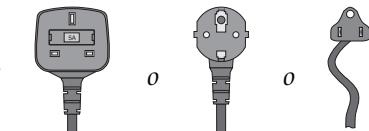
- Cuando se instala el aparato, póngalo en una superficie plana y segura.
- Asegúrese que los cables que conectan el aparato no estén tensos y que estén puestos de forma que no puedan ser jalados, ni pisados y que nadie tropiece en ellos.
- No utilicen el aparato mientras esté embalado o cubierto.
- No instale o desinstale módulos mientras esté conectado a la corriente, ya que podría causar daños al módulo o al propio aparato.
- Para prevenir daños que pudiera causar la electricidad estática al instalar o desinstalar módulos, tanto en los módulos como en el propio aparato, tome siempre precauciones antiestáticas. Emplee siempre una muñequera antiestática. Ante la duda, consulte a personal cualificado.
- Para asegurar un rendimiento óptico, asegúrese de que los tornillos que sujetan los paneles frontal y posterior han sido ajustados firmemente.

ES

1. Desembalar

Cada caja de Mynx contiene lo siguiente:

1 x cable de electricidad *

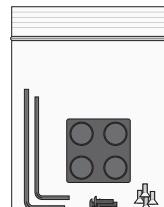


* El cable será el adecuado para el territorio donde se efectúe la compra de Mynx

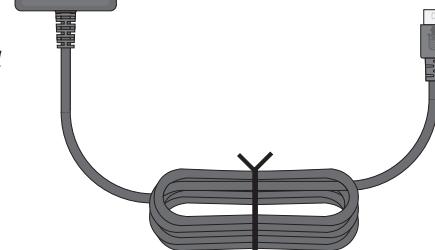
La unidad Mynx



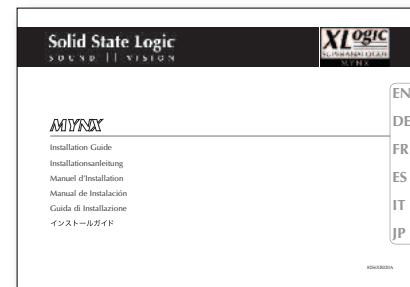
4 x tiras adhesivas
2 x llaves Allen
4 x tornillos del panel frontal
4 x tornillos del panel posterior



Adaptador externo de corriente eléctrica

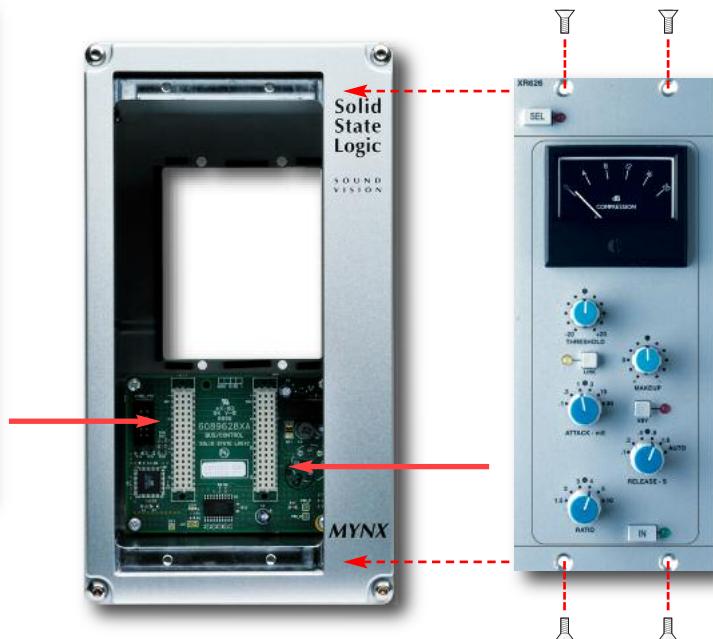


Instrucciones de Instalación
(este documento)



ES

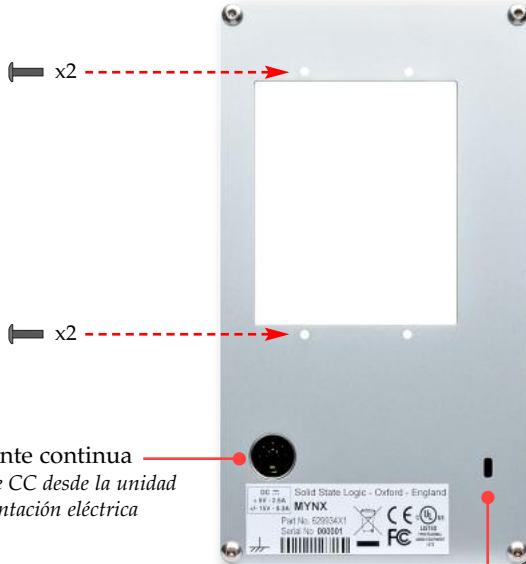
2. Seleccionar



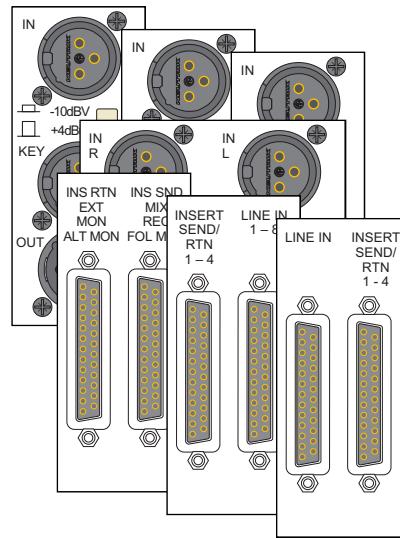
Seleccione bien 2 módulos X-Rack o el compresor X-Rack Bus para completar el Mynx.

No instale o desinstale módulos mientras esté conectado a la corriente, ya que podría causar daños al módulo o al Mynx.
Por favor lea las consideraciones acerca de seguridad e instalación de la página 1 antes de proceder a la instalación.

3. Conectar



Conexiones del panel posterior	
Corriente continua	5-pin 180° DIN
Pin 1	0V
Pin 2	0V
Pin 3	+5V
Pin 4	-15V
Pin 5	+15V



Para más detalles acerca de la conexión del módulo, por favor lea el manual del usuario correspondiente que se incluye con cada uno de los módulos.

ES

Informaciones para la recolección/eliminación de DEEE en la Unión Europea



Este símbolo que se encuentra sobre el producto indica que no debe ser tirado a la basura normal. Es la responsabilidad del usuario de poner su desechos en un lugar designado para la recuperación y transformación de DEEE(Desechos de equipos eléctricos y electrónicos). La recolección separada y la recuperación de los DEEE va a ayudar a conservar los recursos naturales y asegurar que la recuperación se hace respectando la salud humana y el medio ambiente. Para saber mas sobre los lugares de recolección de DEEE diríjase a la administración de su comuna, servicio de basuras o a su comercio.

Conformidad de estándares

Este aparato cumple totalmente con los requisitos actuales de la protección de las directivas del consejo CEE relativas a la baja tensión y la compatibilidad electromagnética.



Garantía limitada

Solo se aceptarán reclamaciones en garantía si el producto adquirido ha sido empleado con el propósito para el que fue fabricado. Cualquier producto adquirido y empleado con otro fin no se encuentra incluido dentro de esta garantía. Para preguntas acerca de la garantía o reclamaciones, póngase en contacto con el vendedor del producto, o con Solid State Logic si realizó la compra directamente con esta compañía, dentro de un periodo de dos meses desde la fecha en que se dio cuenta que el producto no cumplía los términos de la garantía. **Por favor incluya la prueba de compra original cuando realice la reclamación.**

- **En la UE:** De conformidad con los términos y condiciones de Solid State Logic según la Ley del Consumidor Europea, el comprador tiene derecho legal a hacer uso de la garantía durante un periodo dos años desde la fecha de envío del producto. Esta garantía es válida sólo en los estados miembros de la Unión Europea (UE) que hayan adoptado la ley de la UE correspondiente como parte de su legislación nacional. La legislación nacional que regula la venta de bienes de consumo aplicable en cada país no se ve afectada por esta garantía.
- **Fuera de la UE:** Fuera de la Unión Europea la garantía es válida durante 12 meses.

Reparaciones fuera de garantía

En caso de avería una vez que el periodo de garantía haya expirado, la unidad se podrá enviar a Solid State Logic bien directamente o a través del proveedor local. Se le cobrará por el tiempo empleado en reparar la avería (según las tarifas de reparación vigentes de Solid State Logic) más el coste de las piezas de repuesto y el envío. No se aceptará ninguna unidad para su reparación sin un acuerdo por adelantado (véase el párrafo siguiente).

Todas las devoluciones

- Solid State Logic no aceptará ninguna unidad para su reparación a menos que vaya acompañada de un número de autorización de devolución de material (RMA en sus siglas inglesas), que puede obtener de Solid State Logic antes del envío.
- Todas las unidades deberán enviarse a Solid State Logic dentro de un embalaje rígido apropiado. Solid State Logic no se hará responsable de daños a las unidades enviadas en otro tipo de embalaje. En dicho caso Solid State Logic devolverá la unidad en una caja apropiada que deberá ser abonada por el comprador.
- No incluya el cable de corriente, manual ni ningún otro elemento suelto similar – Solid State Logic no puede garantizar que le sean devueltos.

Datos Técnicos

Medidas *

Profundidad 186mm / 7,32"

Alto 192mm / 7,56"

Ancho 106mm / 4,17"

Peso 1,6kg / 3,6libras

Potencia elec < 25 Watt

Tamaño embalaje 270mm x 348mm x 120mm
10,6" x 13,7" x 4,7"

Peso embalaje 2,7kg / 6 libras

* valores aproximados

Medio Ambiente

Temperatura	Funcionando:	+5 a 30 grados C
	Conectado:	-20 a 50 grados C
	Variación. max.:	15 grados C/hora
Humedad rel.	Funcionando:	20 à 80%
	Conectado:	5 à 90%
	Max. wet bulb: (non-condensados)	29 grados C
Vibración	Funcionando:	< 0,2 G (3 – 100 Hz)
	Apagado:	< 0,4 G (3 – 100 Hz)
Choque	Funcionando:	< 2 G (10ms max.)
	Conectado:	< 10 G (10ms max.)
Altura (sobre nivel del mar)	Funcionando:	0 – 3000mts
	Conectado:	0 – 12000mts

Conexiones

Alimentación Conector IEC320 de 3 pines, 100 – 240 Vac, 50 – 60 Hz,
<2.5A

Corriente continua Conector DIN 180° de 5 pines, +5Vdc, ±15V de CC

Analógica I/O Analógico Para mas información acerca de la conexión de audio y rendimiento, por favor lea el manual del usuario correspondiente que se incluye con cada uno de los módulos

ES

Installazione e Sicurezza

Questa sezione contiene tutte le informazioni pratiche, gli avvisi e le indicazioni per assicurarvi un ambiente di lavoro efficiente e sicuro.
Si prega di leggere attentamente questa sezione prima di installare o utilizzare l'unità. Attenzione a non perdere queste istruzioni.

Sicurezza: Generale

- Leggete queste istruzioni.
- Conservate queste istruzioni.
- Fate attenzione a tutti gli avvisi.
- Seguite le istruzioni.
- Non utilizzate il dispositivo vicino all'acqua.
- Non esponete il dispositivo a pioggia o umidità.
- Pulite il dispositivo solo con un panno asciutto.
- Mentre si installano o rimuovono i moduli fare attenzione ai bordi spigolosi o taglienti.
- Non ostruite i fori di ventilazione. Installate il dispositivo seguendo le istruzioni riportate.
- Non collocate il dispositivo vicino a fonti di calore come termosifoni, stufe o altri oggetti (compresi amplificatori) che producono calore.
- Regolazioni o modifiche del dispositivo possono influenzare le prestazioni andando a far sì che gli standard internazionali di sicurezza e/o di conformità possano non essere più soddisfatti.

Attenzione

- Per ridurre il rischio di una scossa elettrica, non eseguire alcuna operazione oltre a quelle contenute in questo Manuale di Installazione a meno che non sei una persona qualificata a farlo. Fare riferimento a servizi che possono essere eseguiti da personale tecnico qualificato.

Note riguardo all'installazione

- Quando installate il dispositivo, posizionate lo su una superficie piana e stabile.
- Verificate che i cavi di connessione del dispositivo non siano sottoposti a tensione. Verificate anche che i cavi siano posizionati in modo da evitare che possano essere calpestati, piegati o danneggiati.
- Non utilizzate il dispositivo se non è garantita un'opportuna areazione.
- Non installare o rimuovere il moduli mentre è alimentato. Si possono causare danni sia ai moduli che a questo apparato.
- Mentre si installano o rimuovono moduli, per prevenire i danni causati da cariche elettrostatiche sia al modulo(i) che a questo apparato, usare sempre le precauzioni anti-statiche. Usare sempre il bracciale . Se in dubbio consultate una persona che svolge assistenza qualificata.
- Per assicurarsi il massimo delle prestazioni, assicurarsi che le viti di fissaggio del pannello frontale e sul retro sia ben strette.

IT

1. Disfare

La confezione di Mynx contiene le seguenti cose:



1 x Cavo di
Alimentazione *

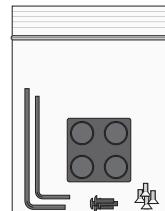
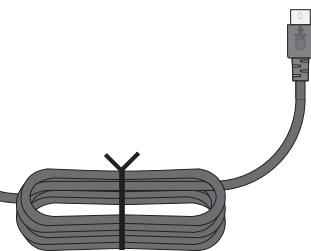


* Il cavo di alimentazione fornito sarà
quello adatto per il territorio dove
l'unità Mynx è stata acquistata

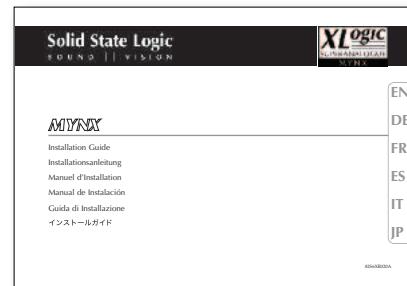
4 x Piedini adesivi
2 x Chiavi esagonali
4 x viti per il pannello frontale
4 x viti per il pannello posteriore



Adattatore alimentatore
esterno



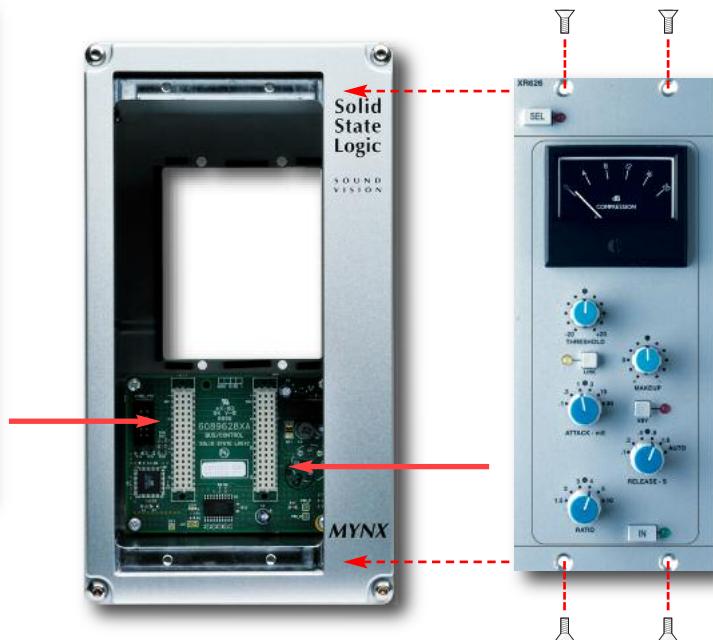
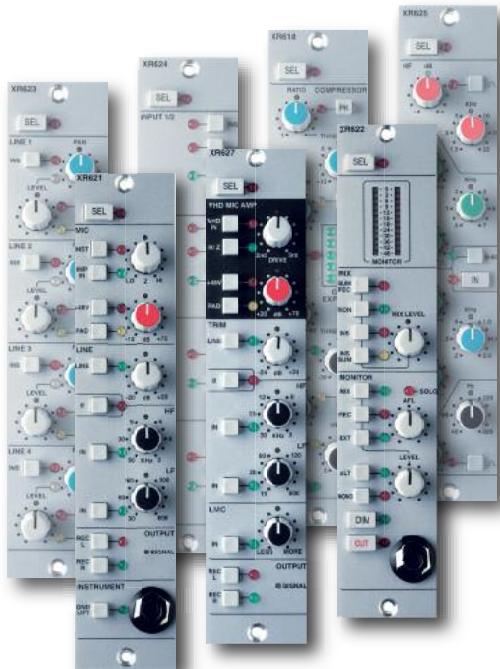
Guida di Installazione
(questo documento)



EN
DE
FR
ES
IT
JP

IT

2. Scegliere

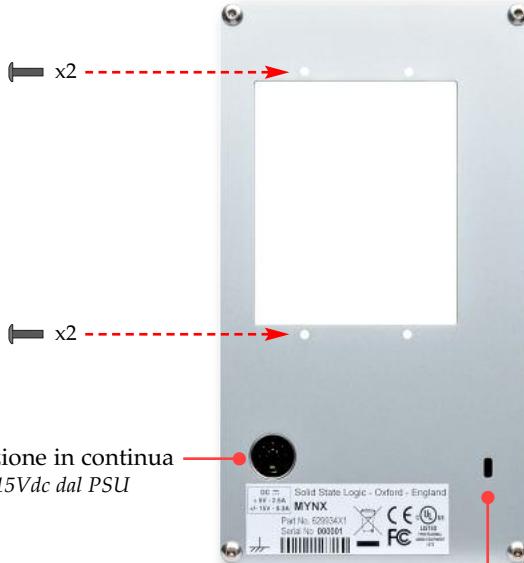


Per completare il tuo Mynx scegliere 2 moduli X-Rack oppure uno X-Rack Bus Compressor

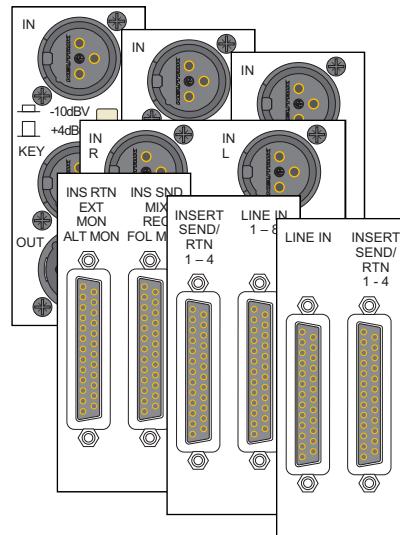
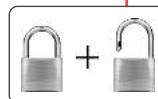
Non inserire o rimuovere moduli mentre l'apparato è acceso- è possibile causare danni sia ai moduli che a questo apparato.

Per favore, prima di procedure, leggere le considerazioni sulla sicurezza ed installazione a pagina 1.

3. Collegare



Connettori pannello posteriore	
Alimentazione in continua	5-pin 180° DIN
Pin 1	0V
Pin 2	0V
Pin 3	+5V
Pin 4	-15V
Pin 5	+15V



Per i dettagli sulle connessioni dei moduli, prego riferirsi alla relativa guida operativa fornita per ogni modulo.

Istruzioni riguardanti la direttiva WEEE per gli utenti dell'Unione Europea



In conformità a quanto sancito dalla Direttiva europea 2002/96/EC, nota anche come WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), la presenza di questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve in alcun modo essere smaltito nei normali cassonetti di raccolta. Al contrario, è responsabilità dell'utente provvedere al corretto smaltimento del prodotto in appositi punti di raccolta destinati al riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche inutilizzate. La raccolta differenziata di tali rifiuti consente di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali riutilizzabili, riducendo nel contempo i rischi legati alla salute dell'uomo e l'impatto ambientale. Per maggiori informazioni sul corretto smaltimento del prodotto, contattare l'autorità locale o il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto.

Standard di Conformità

Questo apparecchio completamente è conforme ai requisiti correnti di protezione delle direttive del Consiglio della Comunità Europea su EMC e su LVD.



Garanzia Limitata

I reclami della garanzia saranno accettati soltanto se il prodotto comprato è stato usato per lo scopo cui stato progettato. Qualsiasi prodotto comprato ed usato per uno scopo non intenzionale non sarà coperto da nessun tipo di garanzia. Per tutta le richieste di garanzia o reclami indirizzare il vostro reclamo al commerciante dal quale avete comprato il prodotto – o alla Solid State Logic se l'acquisto è stato effettuato direttamente Solid State Logic – entro un periodo di due mesi a partire da data in cui avete rilevato la relativa mancanza di conformità con i termini della garanzia. **Quando si invia il reclamo, prego includere la vostra prova d'acquisto in originale.**

- **Paesi UE:** Conforme alle condizioni e termini della Solid State Logic ed i termini secondo legge europea del consumatore, l'acquirente ha completi diritti statutari della garanzia per due anni a partire dalla data della consegna del prodotto. La garanzia è valida soltanto negli Stati Membri dell'Unione Europea (UE) che hanno adottato nella loro legislazione nazionale di applicare la legge applicabile nei Paesi dell'UE. Non è influenzata da questa garanzia la legislazione nazionale riguardante la vendita delle merci al consumatore.
- **Paesi Fuori dell'UE:** Nei Paesi fuori dall' Unione Europea la garanzia ha durata di 12 mesi a partire dalla data.

Riparazioni fuori garanzia

Nel caso in cui si riscontra il difetto dopo che periodo di garanzia è scaduto, l'unità dovrebbe essere rinviata alla Solid State Logic direttamente o attraverso il vostro commerciante locale. Vi sarà addebitato il tempo necessario per la riparazione (alle tariffe corrente della Solid State Logic per le riparazione) più il costo delle parti e del trasporto. Prego notare che nessuna unità può essere accettata per la riparazione senza precedenti accordi (vedi sotto).

Tutte le spedizioni

- Nessuna unità sarà accettata per la riparazione dalla Solid State Logic se non accompagnata da un numero valido di RMA (autorizzazione di materiale di ritorno), ottenuto prima della spedizione dalla Solid State Logic.
- Tutte le unità dovrebbero essere spedite alla Solid State Logic in un imballaggio rigido adatto. Se le unità è spedita in altro tipo di imballaggio la Solid State Logic non può essere giudicata responsabile di qualsiasi eventuale danno provocato. In tale caso la Solid State Logic restituirà l'unità in una scatola adatta, e vi sarà addebitato il relativo costo.
- Non includere nel pacco cavo elettrico, il manuale o altri articoli – la Solid State Logic non garantisce la restituzione.

Specifiche

Fisiche *

Profondità	186mm / 7.32 pollici
Altezza	192mm / 7.56 pollici
Larghezza	106mm / 4.17 pollici
Peso	2.6kg / 6 libbre
Assorbimento	< 25 Watts
Dimensioni confezione	270mm x 348mm x 120mm 10.6" x 13.7" x 4.7"
Peso confezione	2.7kg / 6 libbre

* Tutti i valori sono approssimati

Ambientali

Temperatura	Operatività: Non operatività: Gradiente Max.:	da +5°C a 30°C da -20°C a 50°C 15°C / Ora
Umidità Relativa	Operatività: Non operatività: Max. wet bulb: (non-condensing)	da 20 a 80 % da 5 a 90 % 29°C
Vibrazioni	Operatività: Non operatività, power off:	< 0.2 G (3 - 100Hz) < 0.4 G (3 - 100Hz)
Shock	Operatività: Non operatività:	< 2 G (10mSec. Max.) < 10 G (10mSec. Max.)
Altitudine (sul livello del mare)	Operatività: Non operatività:	da 0 a 3000m da 0 a 12000m

Connettori

Alimentazione	IEC320 3-pin connector, 100 – 240 Vac, 50 – 60 Hz, < 2.5A
Alimentazione in continua	Connettore DIN 5-pin 180°, +5Vdc, ±15Vdc
I/O Analogiche	Per tutte le connessioni audio e specifiche tecniche, prego riferirsi alla relativa guida operativa fornita per ogni modulo

IT

安全にご使用いただるために

この項には、安全にお使いいただくための注意点および実用的な情報が記載されています。

このユニットを設置、使用する前に、この項をよくお読みいただくようお願いいたします。また、この書類はなくさないよう保管してください。

安全上のご注意

- ・このマニュアルをお読みください。
- ・このマニュアルを保管してください。
- ・すべての注意事項に留意してください。
- ・すべての説明書きに従ってください。
- ・水のある場所では使用しないでください。
- ・雨がかかるたり、湿気のある場所に設置しないでください。
- ・掃除する場合は、乾いた布をご使用ください。
- ・モジュールを取り扱う時は、エッジなどでケガをしないよう気をつけてください。
- ・通気口などを塞がないでください。設置は説明書にしたがって行ってください。
- ・ラジエター、放熱器、ストーブ、アンプなど、熱を発生する装置の近くに設置しないでください。
- ・この機器の内部にはユーザーが調整を行ったり、変更を加えることのできる部分はありません。カバーを開けますと思わぬ危険があるばかりでなく、保証を受けられなくなります。

重要な注意点

- ・感電事故を防止するために、“設置上の注意”に記載されている方法以外での設置や修理等を行わないでください。修理等の作業は専門の技術を持ったエンジニアのみに限られています。

設置上の注意

- ・安定した場所に設置してください。
- ・ケーブルやコネクターに負担のかからないように設置してください。また、ケーブル類は踏まれたり引っ張られたりされないような場所に設置してください。
- ・密閉した状態で使用しないでください。
- ・電源が入ったまま設置したり、モジュールを取り外したりしないでください。モジュールまたは機器を故障させる恐れがあります。
- ・設置およびモジュールの取り外しの際には静電気を与えないよう注意してください。モジュールの取り外しなどの際には、静電気対策のなされた環境で導電リストバンドなどを使用して行ってください。
- ・本機のパフォーマンスを最大限発揮するために、モジュールのフロントパネルやリアパネルを取り付けるネジは正しく固定して使用してください。

電源に関する安全上のご注意

- ・本機はユニバーサル電源を使用しており、ユーザーが交換できるヒューズはありません。
- ・SSLより提供された電源ユニットと電源ケーブルを使用してください。それ以外の電源ユニットや電源ケーブルを使用した場合、保証受けられないばかりでなく、発火や爆発のおそれがあります。
- ・外部電源アダプターは使用中に熱くなることがあります。設置場所を含め留意して使用してください。
- ・電源ユニットは改造しないでください。
- ・電源の延長ケーブルを使用する場合は、総電流量がケーブルや電源の耐容量を超えないよう注意してください。
- ・この機器には外付けの電源ユニットが必要です。付属の取り外し可能な電源ケーブルはこの電源ユニットに使用します。
- ・この機器への電源の取り口は近くで簡単にアクセスできる場所を選んでください。
- ・雷の発生時や長期間使用しない場合には、電源を取り外してください。

1. 開梱

これらの部品が入っていることを確認してください。

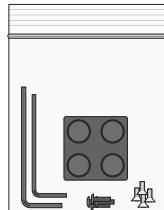
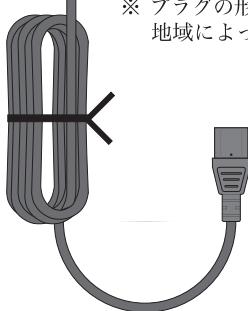


Mynxユニット

電源ケーブル 1本。
※



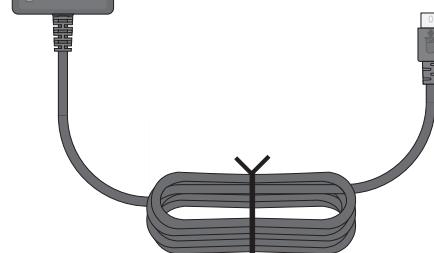
※ プラグの形状は購入された
地域によって違います。



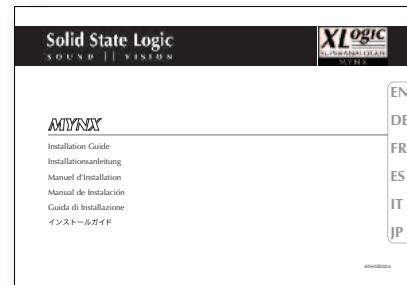
- ・脚 (粘着式 4個)
- ・工具 (アーレンキー 2種)
- ・ネジ (フロントパネル用 4個)
- ・ネジ (リアパネル用 4個)



外部電源アダプター

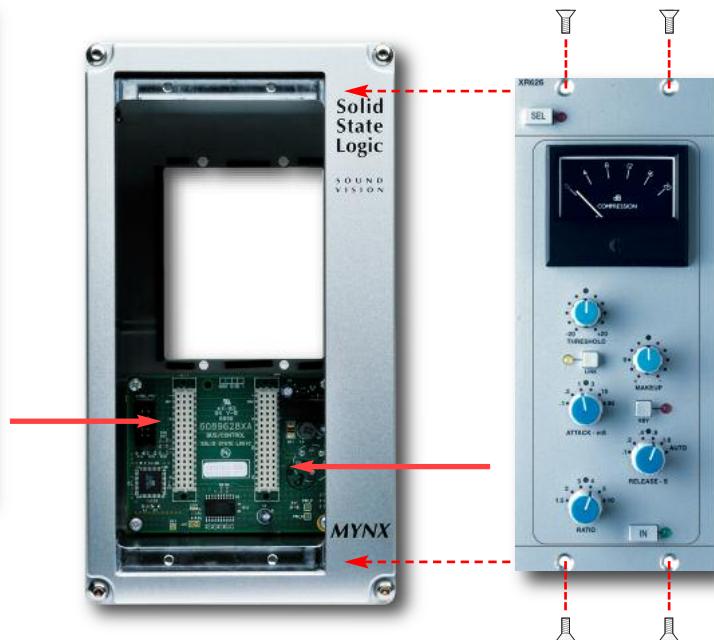


設置・導入ガイド (この文書)



JP

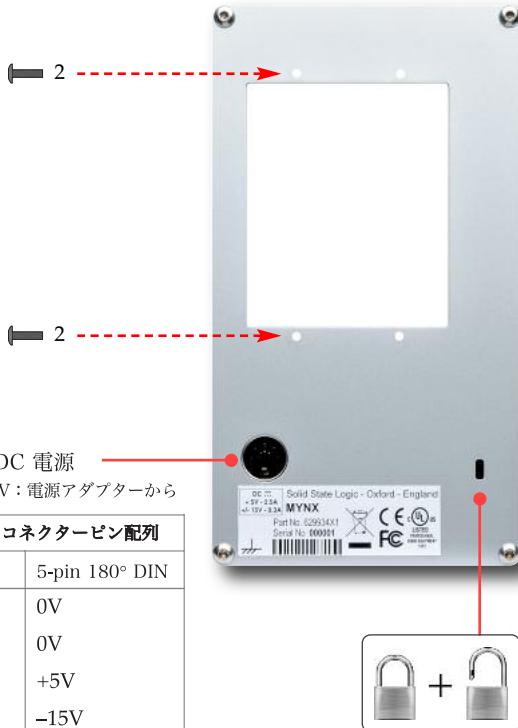
2. モジュールの選択



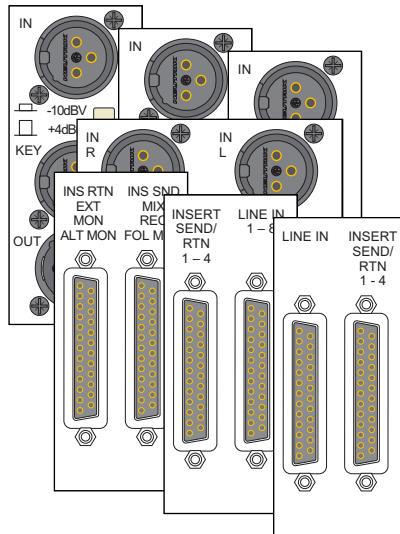
どれか2つのX-Rackモジュール、もしくはX-RackバスコンプレッサーモジュールをMynxユニットに実装します。

※ 電源を入れたままモジュールの実装、取り外しを行わないでください。モジュールもしくはMynxユニットが故障する恐れがあります。作業を行う前に“安全にご使用いただくために”(Iページ)をご覧ください。

3. 接続



リアパネル・コネクターピン配列	DC Power	5-pin 180° DIN
Pin 1	0V	
Pin 2	0V	
Pin 3	+5V	
Pin 4	-15V	
Pin 5	+15V	



それぞれのモジュールへの接続は、モジュールの
“ユーザーガイド”を参照してください。

保証について

本製品の保証期間は、ご購入日より12ヶ月間です。

保証期間内の修理について

保証期間中における故障の際には、ご購入されたディーラーを介してソリッド・ステート・ロジック・ジャパン株式会社(SSLジャパン)までご返送ください。

なおご返送の際にはご購入時の箱と梱包を使用してご返送ください。他の梱包状態にてご返送いただいた場合、輸送中のいかなる損害に対してもSSLジャパンは責任を負いかねます。このような場合SSLジャパンでは有料にて本製品の輸送に適切な梱包材料を提供することができます。なお、ご返送の際にはマニュアルや電源ケーブル、その他付属品は返送せずにお手元にお持ち下さい。また、**本製品の製造番号を提示頂ければお手続きを円滑にすすめることができます。**

保証期間外の修理について

保証期間後における故障についても、上記と同様にご購入時の箱および梱包を使用してご購入されたディーラーを介してSSLジャパンまでご返送ください。

この場合には、修理の際に必要な部品の金額と修理技術料の合算をご請求させていただきます。

仕様

Physical (寸法)※

奥行き	186mm / 7.32"
高さ	192mm / 7.56"
幅	106mm / 4.17"
重量	1.6kg / 3.6 pounds
消費電力	< 25 Watts
箱のサイズ	270mm x 348mm x 120mm 10.6" x 13.7" x 4.7"
箱の重量(内容物含む)	2.7kg / 6 pounds

※全ての数値はおよその値です。

Environmental (環境)

温度	使用時	+5~30°C
	非使用時	-20~50°C
	温度勾配	15°C/時
相対湿度	使用時	20~80%
	非使用時	5~90%
	最大温球温度 (非凝縮)	29°C
振動	使用時	< 0.2G (3~100Hz)
	非使用時 (電源OFF時)	< 0.4G (3~100Hz)
	衝撃	< 2G (最大10ms) < 10G (最大10ms)
高度 (海拔)	使用時	0~3000m
	非使用時	0~12000m

Connections (接続)

一次側電源	IEC320 3ピンコネクター、 AC100~240V、50~60Hz、< 2.5A
電源入力	5ピン DIN180°コネクター、DC+5V、DC±15V
アナログ音声入出力	音声系のコネクターと仕様の詳細は、 各モジュールのユーザーガイドを参照してください。



Visit SSL at: www.solid-state-logic.com

© Solid State Logic

All Rights reserved under International and Pan-American Copyright Conventions

Mynx, VHD, X-Rack and XLogic are trademarks of Solid State Logic

All other product names and trademarks are the property of their respective owners and are hereby acknowledged

No part of this publication may be reproduced in any form or by any means, whether mechanical
or electronic, without the written permission of Solid State Logic, Oxford, OX5 1RU, England

As research and development is a continual process, Solid State Logic reserves the right to change
the features and specifications described herein without notice or obligation.

Solid State Logic cannot be held responsible for any loss or damage arising directly or indirectly
from any error or omission in this manual.

E&OE